

KÄRCHER

makes a difference

PHG 18-45 Battery



Deutsch	5
English	19
Français	31
Italiano	45
Nederlands	59
Español	72
Português	86
Dansk	99
Norsk	112
Svenska	124
Suomi	136
Ελληνικά	148
Türkçe	163
Русский	175
Magyar	192
Čeština	206
Slovenščina	219
Polski	231
Românește	245
Slovenčina	258
Hrvatski	272
Srpski	284
Български	297
Eesti	313
Latviešu	325
Lietuviškai	337
Українська	350
Қазақша	366
日本語	381
العربية	394

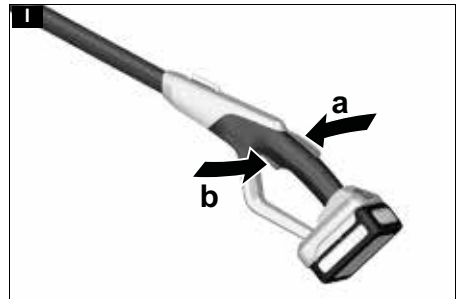
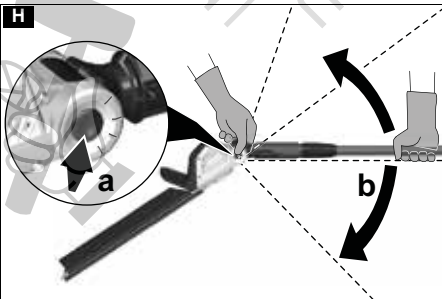
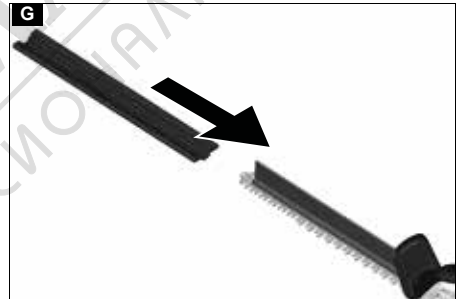
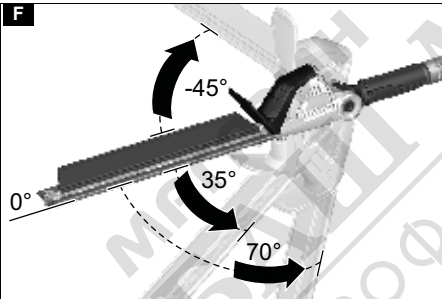
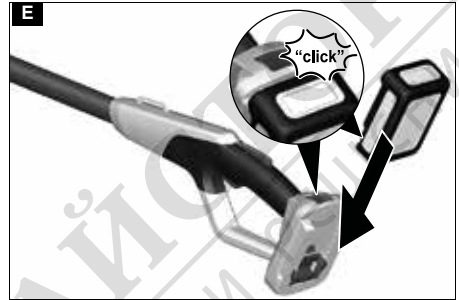
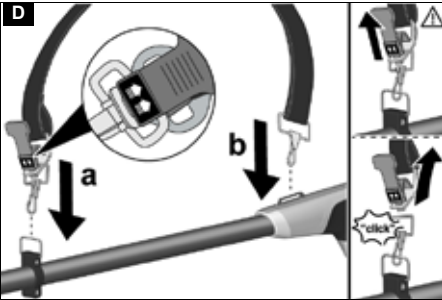
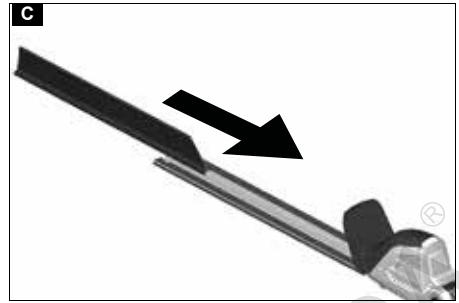
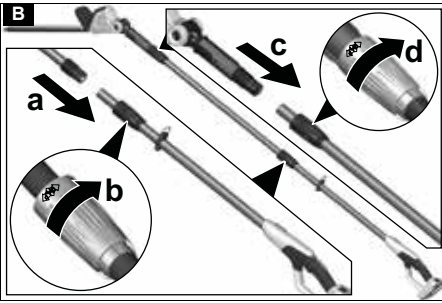


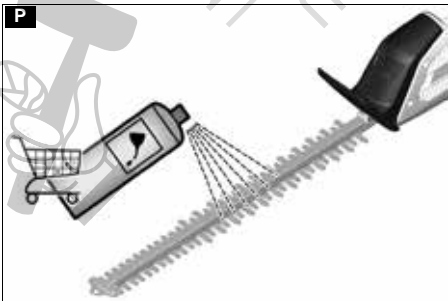
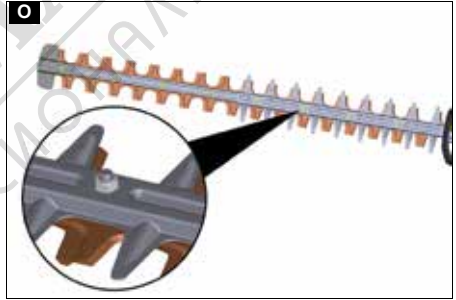
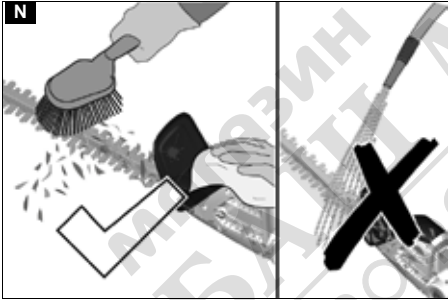
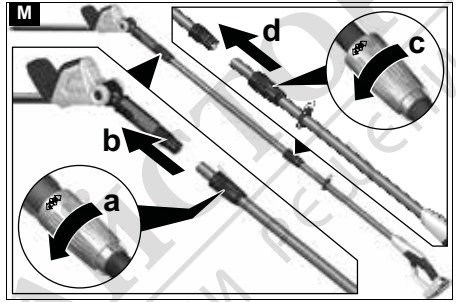
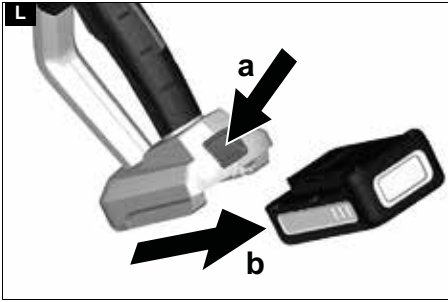
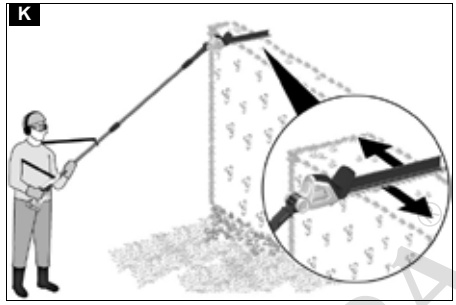
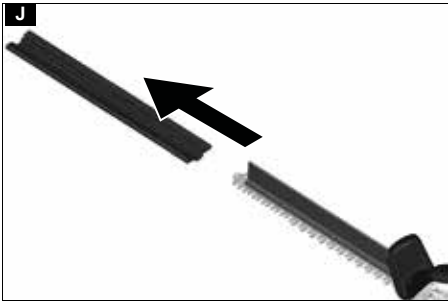
Register
your product
www.kärcher.com/welcome

59689060 (11/19)

A







Съдържание

Общи указания.....	297
Указания за безопасност.....	297
Употреба по предназначение.....	308
Защита на околната среда.....	308
Акcesoари и резервни части.....	308
Обхват на доставка.....	308
Предпазни устройства.....	308
Символи върху уреда.....	308
Описание на уреда.....	309
Пускане в експлоатация.....	309
Обслужване.....	309
Транспортиране.....	310
Съхранение.....	310
Грижа и поддръжка.....	311
Помощ при повреди.....	311
Гаранция.....	312
Технически данни.....	312
Декларация за съответствие на ЕС.....	312

Общи указания



Преди първото

използване на уреда прочетете тези указания за безопасност, това оригинално ръководство за експлоатация, приложените към акумулиращата батерия указания за безопасност и приложеното оригинално ръководство за експлоатация Акумулираща батерия/ Стандартно зарядно устройство. Процедирайте съответно. Запазете книжките за последващо използване или за следващия собственик. Освен указанията в ръководството за експлоатация, трябва да спазвате и общовалидните законови предписания за безопасност и избягване на злополуки.

Указания за безопасност

Степени на опасност

△ ОПАСНОСТ

- **Указание за непосредствена опасност, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.**

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.**

△ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

- **Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки телесни повреди.**

ВНИМАНИЕ

- **Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до материални щети.**

Общи указания за безопасност за електроинструменти

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Прочетете всички указания за безопасност и инструкции.**

Пропуските при спазване на указанията за безопасност и инструкциите могат да причинят електрически удар и/или тежки наранявания.

Съхранявайте всички

указания за безопасност и инструкции за бъдеща употреба.

Използваният в указанията за безопасност термин "електроинструмент" се отнася до *захранвани от мрежата*

електроинструменти (с електрически кабел) и захранвани с акумулираща батерия

електроинструменти (без електрически кабел).

1 Безопасност на работното място

a **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** *Липсата на ред или недоброто осветление на работното място могат да доведат до злополуки.*

b **Не работете с електроинструмента в експлозивна среда, в която има запалими течности, газове или прахове.** *Електроинструментите генерират искри, които могат да възпламенят праха или парите.*

c **Децата и страничните хора трябва да стоят встрани при използване на електроинструмента.** *При разсейване можете*

да загубите контрола над уреда.

2 Електрическа безопасност

a **Свързващият щепсел на електроинструмента трябва да пасва в контакта.** **Щепселът не бива да се променя по никакъв начин. Не използвайте адаптери с електроинструменти със защитно заземяване.**

Непроменените щепсели и подходящите контакти намаляват риска от електрически удар.

b **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, отоплителни уреди, печки и хладилници.** *Има увеличен риск от електрически удар, ако тялото ви се заземи.*

c **Пазете електроинструментите от дъжд или влага.** *Проникването на вода в електроинструмента увеличава риска от електрически удар.*

d **Кабелът не бива да се използва за други цели, напр. за носене и окачване на електроинструмента или за изтегляне на щепсела от контакта.** **Пазете кабела от топлина,**

масло, остри ръбове или движещи се части на уреди. Повредените или усукани електрически кабели увеличават риска от електрически удар.

e Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте само такива удължителни кабели, които са подходящи за работа на открито. Използването на подходящ за работа на открито удължителен кабел намалява риска от електрически удар.

f Ако работата с електроинструмента във влажна среда не може да се избегне, използвайте предпазен прекъсвач против утечен ток. Използването на предпазен прекъсвач против утечен ток намалява риска от електрически удар.

3 Безопасност на хората

a Бъдете внимателни и следете за това, какво правите; подхождайте благоразумно към работата с електроинструмент. Не използвайте електроинструмента, ако сте уморени или се

намирате под влиянието на наркотични вещества, алкохол или медикаменти. Момент невнимание при използването на електроинструмент може да доведе до сериозни наранявания.

b Носете лично защитно оборудване и винаги използвайте защитни очила. Носенето на лично защитно оборудване като маска за прах, устойчиви на хлъзгане предпазни обувки, защитна каска или защита за слуха според вида и употребата на електроинструмента намалява риска от наранявания.

c Избягвайте неволното пускане в експлоатация. Уверявайте се, че електроинструментът е изключен, преди да го свържете към електрозахранването и/или акумулиращата батерия, преди да го повдигате или да го носите. Ако при носене на електроинструмента държите пръста си на превключвателя или ако свързвате включен уред

към електрозахранването, може да се стигне до злополуки.

- d Преди включване на електроинструмента отстранявайте работните крайници и винтовите ключове.**

Инструмент или ключ, намиращи се във въртяща се част на уреда, могат да доведат до наранявания.

- e Избягвайте необичайните позиции на тялото. Погрижете се за стабилна позиция и по всяко време пазете равновесие. Така можете да контролирате по-добре електроинструмента в неочаквани ситуации.**

- f Носете подходящи дрехи. Не носете широки дрехи или накити.**

Дръжте косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещите се части.

Широките дрехи, ръкавиците, накитите или дългите коси могат да бъдат захванати от движещите се части.

- g Ако могат да се монтират съоръжения за прахоизсмукване и прахоулавяне, уверете**

се, че те са свързани и се използват правилно.

Използването на прахоизсмукване може да намали рисковете от прах.

- 4 Използване и обслужване на електроинструмента**

- a Не претоварвайте уреда.**

Използвайте за работата си предвидения за това електроинструмент. С подходящ електроинструмент работите по-добре и по-безопасно в посочения мощностен диапазон.

- b Не използвайте електроинструмент, чийто превключвател е дефектен.**

Електроинструмент, който не може повече да се включва или изключва, е опасен и трябва да се ремонтира.

- c Изтегляйте щепсела от контакта и/или изваждайте акумулиращата батерия, преди да извършвате настройки по уреда, преди смяна принадлежности или оставяне на уреда. Тази превантивна мярка предотвратява неволното стартиране на електроинструмента.**

d Съхранявайте неизползваните електроинструменти на места, които са недостъпни за деца. Не позволявайте употреба на уреда от хора, които не са запознати с него или не са прочели тези инструкции.

Електроинструментите са опасни, ако се използват от хора без опит.

e Поддържайте електроинструментите грижливо. Проверявайте дали подвижните части функционират безупречно и не се захващат, дали няма счупени или повредени части, така че функцията на електроинструмента да е нарушена.

Осигурете ремонт на повредените части преди използване на уреда. Много злополуки са причинени от лошо поддържани електроинструменти.

f Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се

заклинват по-малко и са по-лесни за направляване.

g Използвайте електроинструмент, принадлежности, работни крайници и др. съгласно тези инструкции. При това съблюдавайте условията на работа и дейността, която трябва да се извършва.

Използването на електроинструменти за друга, различна от предвидената употреба, може да доведе до опасни ситуации.

5 Използване и поддръжка на акумулиращи батерии

a Зареждайте акумулиращата батерия само с разрешените от производителя зарядни устройства. Зарядни устройства, които не са подходящи за съответната акумулираща батерия, могат да доведат до пожар.

b Използвайте уреда само с подходяща акумулираща батерия. Използването на други акумулиращи батерии може да доведе до наранявания или пожари.

с Когато не използвате акумулиращата батерия, я дръжте далеч от метални предмети като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да доведат до късо съединение.

Късото съединение може да доведе до пожар или експлозия.

d При определени обстоятелства от акумулиращата батерия може да изтече електролит. Избягвайте контакт. Ако попаднете в контакт с електролита, изплакнете основно с вода. Ако електролитът попадне в очите Ви, незабавно потърсете лекарска помощ.

Електролитът на акумулиращата батерия може да причини обриви и изгаряния по кожата.

6 Сервиз

a Възлагайте ремонта на вашия електроинструмент само на квалифициран експертен персонал и само с използването на оригинални резервни части. *Така се гарантира,*

че безопасността на уреда се запазва.

Указания за безопасност за ножици за жив плет

- Дръжте всички части от тялото далеч от режещия нож. При работещ нож не се опитвайте да премахвате материал от рязането или да държите материал, който ще бъде отрязан. Отстранявайте захванатия материал от рязането само при изключен уред. *Момент невнимание при използването на ножицата за жив плет може да доведе до сериозни наранявания.*
- Носете ножицата за жив плет за дръжката при напълно спрян нож. При транспорт или съхранение на ножицата за жив плет винаги изтегляйте предпазното покритие. *Внимателното боравене с уреда намалява опасността от нараняване от ножа.*
- Дръжте електроинструмента само за изолираните повърхности за захващане, тъй като режещият нож може да влезе в контакт със скрити електрически

проводници. Контактът на режещия нож с провеждащ напрежение проводник може да постави метални части на уреда под напрежение и да причини токов удар.

- По време на работата стойте на разстояние от проводници и кабели във Вашата работна зона. По време на работата проводници и кабели могат да бъдат захванати от режещия нож и прекъснати.

Допълнителни указания за безопасност

⚠ ОПАСНОСТ ● Тежки наранявания при отхвърляне на предмети с висока скорост от режещия нож или при оплитане на тел или шнур в режещия инструмент. Преди употреба проверете основно работната зона за наличие на предмети като камъни, пръчки, метал, тел, кости или играчки и ги премахнете.

● Никога не използвайте уреда, ако в радиус от 15 m има хора, особено деца, или животни, тъй като има опасност режещият нож да отхвърли предмети с висока скорост. ● Не трябва да предприемате промени по

уреда. ● Тежки наранявания вследствие на работа без концентрация. Не използвайте уреда, ако сте под влияние на наркотици, алкохол или медикаменти, или ако сте уморени.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

● Уредът не е предназначен за употреба от деца или лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или от лица, които не са запознати с настоящите инструкции.

● Нуждаете се от неограничен поглед върху работната зона, за да разпознавате възможни опасности. Използвайте уреда само при добро осветление. ● Преди работата се уверете, че уредът, всички обслужващи елементи и предпазни приспособления функционират правилно. Проверете за разхлабени затварящи приспособления, уверете се, че всички защитни капаци и ръкохватки са закрепени правилно и сигурно. Не използвайте уреда, ако състоянието му не е безупречно. ● Преди да пуснете уреда в експлоатация, сменяйте износените или повредени

части. ● При работа с уреда носете дълги, здрави панталони, облекло с дълги ръкави и устойчиви на подхлъзване ботуши. Не работете боси. Не носете сандали или къси панталони. Избягвайте свободно облекло или облекло с шнурове и ленти.

● Опасност от откат поради загуба на равновесие. Избягвайте необичайна позиция на тялото, осигурете си устойчиво, стабилно положение и пазете равновесие. ● Винаги дръжте уреда с две ръце. Дръжте здраво предната ръкохватка с едната ръка. С другата ръка дръжте здраво задната ръкохватка, обслужвайте бутона за деблокиране и прекъсвача на уреда. ● Когато използвате уреда, трябва да носите доставения с него носещ ремък. Носещият ремък е оборудван с механизъм за бързо заключване. Носещият ремък Ви помага да контролирате уреда при спускането след рязане и да удържате теглото на уреда по време на рязането.

● Преди да използвате уреда, се запознайте с носещия ремък и механизма за бързо заключване. Не носете

облекло над носещата сбруя и също така никога не възпрепятствайте по какъвто и да е друг начин достъпа до механизма за бързо заключване.

● Опасност от токов удар. Не работете с уреда в радиус от 10 m около въздушни линии. ● Не използвайте уреда в близост до стълбове, огради, сгради или други неподвижни обекти. ● Ножовете на уреда са остри. Носете здрави защитни ръкавици и работете внимателно, когато монтирате, сменяте, почиствате или проверявате положението на винтовете. ● Преди да пуснете уреда в експлоатация, сменяйте износените или повредени части. ● Ако уредът е паднал, бил е ударен или вибрира необичайно, незабавно го спрете и проверете за повреди, респ. установете причината за вибрациите. Възложете ремонта на повредите на оторизирания сервиз или сменете уреда. ● Преди всяка употреба проверявайте съединението на тялото на щангата и режещия инструмент. ● Преди да режете жив плет или храст,

проверете дали зад или в него има хора или животни.

● Изключете двигателя, извадете акумулиращата батерия и се уверете, че всички движещи се части са напълно спрени:

- Преди да настроите работната позиция на режещия инструмент.
- Преди да почистите уреда или да отстраните блокиращ предмет.
- Преди да оставите уреда без надзор.
- Преди да проверите, извършвате работи по поддръжка или да работите по уреда.

△ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

● Носете цялостна защита за очите и слуха. ● При работи в зони, в които има опасност от падащи предмети, носете защита за главата. ● Опасност от наранявания при захващане на свободно облекло, косите или накити от движещи се части на уреда. Дръжте облеклото и накитите далеч от движещи се части на машината. Връзвайте дългите коси назад. ● Преди стартирането на уреда се уверете, че режещите инструменти не могат да влязат в контакт с нищо. ● Не използвайте уреда,

качени на стълби или върху нестабилни основи.

● Защитата за слуха може да ограничи способността Ви да чувате предупредителни сигнали, затова внимавайте за възможни опасности в близост и в работната зона.

● Шумът на уреда може да ограничи способността Ви да чувате, затова внимавайте за възможни опасности в близост и в работната зона.

ВНИМАНИЕ ● Не прокарвайте уреда със сила през гъсти храсти. Така режещите инструменти могат да блокират и да работят по-бавно.

Намалете работната скорост, ако режещите инструменти блокират. ● Не режете клони, които очевидно са твърде големи, за да влязат в пространството между режещите перки. Използвайте ръчен или градински трион без двигател, за да отрежете големи клони.

Безопасно транспортиране и съхранение

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

● Изключете уреда, оставете го да се охлади и извадете акумулиращата

батерия, преди да го приберете за съхранение или да го транспортирате.

△ ПРЕДПАЗЛИВОСТ • За да предотвратите злополуки или наранявания, трябва да транспортирате и съхранявате уреда само с монтирана защита на ножа и свалена акумулаторна батерия. • Опасност от наранявания и повреди по уреда. При транспортирането осигурявайте уреда срещу движение или падане. • За безопасност съхранявайте акумулиращата батерия отделно от уреда.

ВНИМАНИЕ

• Отстранявайте всички чужди тела от уреда, преди да го транспортирате или приберете за съхранение. • Съхранявайте уреда на сухо и добре проветрявано място, недостъпно за деца. Дръжте уреда далеч от вещества с корозивно действие, като химикали за градинска употреба. • Не съхранявайте уреда на открито.

Безопасна поддръжка и грижа

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

• Изключете двигателя, извадете акумулиращата

батерия и се уверете, че всички движещи се части са напълно спрени:

● Преди да почистите или извършите поддръжка на уреда.
● Преди да сменяте принадлежности.
● Опасност от наранявания от остри режещи инструменти. Бъдете особено внимателни при свалянето или поставянето на защитата на ножа, почистването и смазването на уреда. • Уверявайте се, че уредът е в безопасно състояние, като периодично проверявате дали болтовете, гайките и винтовете са здраво затегнати. • След всяка употреба отстранявайте с твърда четка мръсотията от режещите инструменти и нанасяйте подходящо масло за защита от ръжда, преди отново да поставите защитата на ножа. Производителят препоръчва като защита от ръжда и за смазване да се използва спрей. Попитайте Вашия сервиз за подходящ спрей. Можете да смазвате режещите инструменти преди всяко използване по описания начин.

△ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

● Използвайте само аксесоари и резервни части, които са одобрени от производителя.

Оригиналните аксесоари и оригиналните резервни части осигуряват безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда.

ВНИМАНИЕ ● След всяка употреба почиствайте продукта с мека, суха кърпа.

Указание ● Сервизни работи и работи по поддръжка могат да се извършват само от квалифициран и специално обучен специализиран персонал.

Препоръчваме продуктът да се изпраща за ремонт на оторизиран сервиз. ● Вие имате право да извършвате само описаните в настоящото ръководство за експлоатация настройки и ремонти. При ремонти извън описаните тук се свържете с Вашия оторизиран сервиз.

Остатъчни рискове

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

● Дори когато уредът се използва, както е предписано, продължават да съществуват определени остатъчни рискове. При използването на уреда могат да

възникнат следните опасности:

- Наранявания поради контакт с режещите инструменти. Дръжте режещите инструменти далеч от тялото. Използвайте защитата на ножа, когато не режете.
- Вибрацията може да причини наранявания. За всяка работа използвайте правилния инструмент, използвайте предвидените ръкохватки и ограничавайте работното време и излагането на вибрация.
- Шумът може да причини увреждания на слуха. Носете защита за слуха и ограничавайте натоварването.

Намаляване на риска

△ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

- По-дългото време на използване на уреда може да доведе до нарушения в кръвообращението в областта на ръцете, причинени от вибрациите. Общовалидно време на използване не може да се установи, тъй като това зависи от множество фактори, които оказват влияние:

- **Персоналните проблеми с кръвообращението (честа поява на усещане за студ и изтръпване на пръстите на ръцете)**
- **Ниска температура на околната среда. Носете топли ръкавици за защита на ръцете.**
- **Затруднено кръвообращение поради здраво хващане.**
- **Непрекъснатата работа е по-вредна от работата, прекъсвана от почивки. При редовно, дълготрайно използване на уреда и при повторна поява на симптоми, като напр. изтръпване и усещане за студ в пръстите на ръцете, трябва да потърсите лекар.**

Употреба по предназначение

- Акумулаторната ножица за жив плет с удължение е предназначена само за употреба в частно домакинство.
 - Уредът е предназначен само за употреба на открито.
 - От съображения за безопасност уредът винаги трябва да се държи здраво с двете ръце.
 - Уредът е предназначен за рязане на живи плетове, храсти и подобни растения. При това потребителят стои стабилно на земята.
 - Уредът може да се удължава максимално до 2,93 m.
 - Уредът трябва да се използва само в суха, добре осветена заобикаляща среда.
- Всякаква друга употреба, напр. рязането на трева, дървета или клони, е недопустима.

Защита на околната среда



Опаковъчните материали подлежат на рециклиране. Моля, изхвърляйте опаковките по съобразен с околната среда начин.



Електрическите и електронните уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, а често и съставни части, напр. батерии, акумулаторни батерии или масло,

които при неправилно боравене или изхвърляне могат да представляват потенциална опасност за човешкото здраве и за околната среда. За правилното функциониране на уреда все пак тези съставни части са необходими. Обозначените с този символ уреди не трябва да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци.

Указания за съставни вещества (REACH)

Актуална информация относно съставни вещества можете да намерите тук: www.kaercher.com/REACH

Акcesoари и резервни части

Използвайте само оригинални акcesoари и оригинални резервни части, по този начин осигурявате безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда.

Информация относно акcesoари и резервни части ще намерите тук: www.kaercher.com.

Обхват на доставка

Обхватът на доставката на уреда е изобразен върху опаковката. При разопаковане проверете съдържането за цялост. При липсващи акcesoари или при транспортни щети, моля, обърнете се към Вашия дистрибутор.

Предпазни устройства

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Липсващи или променени предпазни устройства

Предпазните устройства служат за Вашата защита.

Никога не променяйте или пренебрегвайте предпазни устройства.

Бутон за деблокиране




Бутонът за деблокиране на прекъсвача на уреда на задната ръкохватка осигурява обслужването с две ръце. Бутонът за деблокиране блокира прекъсвача на уреда и така предотвратява неконтролираното стартиране на ножицата за жив плет.

Защита на ножа

Защитата на ножа е важна част от предпазните устройства на ножицата за жив плет. Повредена защита на ножа не трябва да се използва повече и трябва да се смени незабавно.

Символи върху уреда

	Общ предупредителен знак
	Преди пускане в експлоатация прочетете ръководството за експлоатация и всички указания за безопасност.
	При работата с уреда носете подходяща защита за главата, очите и слуха.
	При работата с уреда носете устойчиви на хлъзгане защитни обувки.

	При работата с уреда носете устойчиви на хлъзгане и издръжливи ръкавици.
	Не излагайте уреда на дъжд и влага.
	Издръпване: Механизъм за бързо заключване
	Опасност от нараняване. Не докосвайте острите режещи инструменти.
	Опасност от електричество. При работата с уреда спазвайте минимално разстояние от 10 m от въздушни линии.
	Опасност поради отхвърлени с висока скорост предмети. Дръжте всички наблюдатели, особено деца и домашни любимци, на минимално разстояние 15 m от работната зона.
	Посоченото на етикета гарантирано ниво на звуково налягане е 95 dB.

Описание на уреда

В това упътване за работа е описано максималното оборудване. В комплекта на доставката има разлики в зависимост от модела (вижте опаковката).

Вж. изображението на страниците с графики
Фигура А

- ① Прекъсвач на уреда
- ② Бутон за деблокиране на прекъсвача на уреда
- ③ Горна част на тялото
- ④ Копче за завъртане
- ⑤ Режеща перка
- ⑥ Въртящ се маншет
- ⑦ Приставка за удължаване
- ⑧ Халка за носещ ремък
- ⑨ Долна част на тялото
- ⑩ Бутон за деблокиране на акумулиращата батерия
- ⑪ Типова табелка
- ⑫ Носещ ремък
- ⑬ Защита на ножа
- ⑭ Метачно устройство за материал от рязане
- ⑮ *Зарядно устройство за бързо зареждане Battery Power 18V
- ⑯ *Акумулираща батерия Battery Power 18V

* опционално

Акумулираща батерия

Уредът може да работи с една акумулираща батерия 18 V Kärcher Battery Power.

Пускане в експлоатация

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неконтролирано задвижване

Опасност за живота поради порезни наранявания
При всички подготвителни мерки изваждайте акумулиращата батерия от уреда.

Монтиране на приставката за удължаване

При необходимост уредът може да се удължи с доставената с него приставка за удължаване.

Фигура В **ВНИМАНИЕ**

Мръсотия по местата за свързване

Повреди по уреда, ако по време на монтажа попадне мръсотия между местата на свързване на приставката за удължаване и уреда.
Проверете местата за свързване за замърсявания и ги отстранете преди съглобяването.
Поставяйте демонтираните съединителни елементи само върху чисти повърхности.

1. За развиване завъртете въртящия се маншет на долната част на тялото наляво.
2. Поставете приставката за удължаване и завъртете въртящия се маншет надясно, за да я закрепите.
3. Поставете горната част на тялото в приставката за удължаване и завъртете въртящия се маншет надясно, за да я закрепите.

Монтиране на метачното устройство за материала от рязане

1. Монтирайте метачното устройство за материала от рязане.
Фигура С

Закачване на носещия ремък

Носещият ремък помага за контролираното спускане на уреда след рязането и за удържане на теглото му по време на използването.

Фигура D

1. Закачете куките на носещия ремък в халките на ръкохватката и на тялото. Закачете носещия ремък през едното рамо. Уверете се, че в случай на опасност носещият ремък може да се освободи бързо.

Поставяне на акумулиращата батерия

ВНИМАНИЕ

Замърсени контакти

Повреди по уреда и акумулиращата батерия
Преди поставянето проверете гнездото на акумулиращата батерия и контактите за замърсяване и при необходимост ги почистете.

Фигура Е

1. Плъзнете акумулиращата батерия в гнездото, докато се чуе фиксирането.

Обслужване

На потребители, които ползват ножицата за жив плет за пръв път, препоръчваме да позволят да бъдат обучени от опитно лице и да упражняват боравенето и техниките.

Настройка на копчето за завъртане

Ъгълът между дръжката/приставката за удължаване и ножицата за жив плет може да се адаптира към работните условия.

Фигура F

△ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Острир режещ нож

Порезни наранявания

При всякакви работи по режещия нож носете защитни ръкавици.

1. Монтирайте защитата на ножа.

Фигура G

2. Подравнете дръжката/приставката за удължаване успоредно на земята.

3. С едната ръка натиснете копчето за завъртане.

Фигура H

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Порезни наранявания при контакт с острото острие

Никога не задвижвайте режещата перка с ръка.

4. С другата ръка движете дръжката/приставката за удължаване, докато се настрои желаният ъгъл.

5. Отпуснете копчето за завъртане.

Включване на уреда

1. Натиснете бутона за деблокиране на прекъсвача на уреда.

Фигура I

2. Натиснете прекъсвача на уреда.

Уредът стартира.

3. Отпуснете прекъсвача на уреда.

Уредът спира.

Обслужване

△ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от наранявания от остри ножове

При всякакви работи по уреда носете защитни очила и защитни ръкавици.

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване вследствие на неконтролирани движения на уреда

Винаги дръжте уреда здраво с двете ръце.

Винаги носете носещия ремък.

1. Проверете материала за рязане за чужди тела като хартия, фолио или телове и при необходимост ги отстранете.

2. Свалете защитата на ножа.

Фигура J

3. Включете уреда, вж. глава Включване на уреда.

4. Подрязвайте живите плетове.

Фигура K

Изваждане на акумулиращата батерия

Указание

При продължителни прекъсвания на работата изваждайте акумулиращата батерия от уреда и я осигурявайте срещу неоправомощено ползване.

1. Натиснете бутона за деблокиране на акумулиращата батерия, за да освободите акумулиращата батерия.

Фигура L

2. Извадете акумулиращата батерия от уреда.

Приключване на работата

1. Извадете акумулиращата батерия от уреда (вж. глава Изваждане на акумулиращата батерия).

2. Почистете уреда (вж. глава Почистване на уреда).

Транспортиране

△ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Несъблюдаване на теглото

Опасност от наранявания и повреди

При транспортиране съблюдавайте теглото на уреда.

△ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Неконтролирано задвижване

Порезни наранявания

Преди транспортиране изваждайте

акумулиращата батерия от уреда.

Транспортирайте ножицата за жив плет само с поставена защита на ножа.

1. Извадете акумулиращата батерия, вж. глава Изваждане на акумулиращата батерия.

2. Монтирайте защитата на ножа.

Фигура G

3. При необходимост демонтирайте приставката за удължаване.

Фигура M

a Завъртете горния въртящ се маншет наляво.

b Извадете приставката за удължаване от горната част на тялото.

c Завъртете долния въртящ се маншет наляво.

d Извадете приставката за удължаване от долната част на тялото.

Съхранение

ВНИМАНИЕ

Влажна заобикаляща среда

Корозия

Съхранявайте уреда само във вътрешни помещения.

△ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Несъблюдаване на теглото

Опасност от наранявания и повреди

При съхранението вземайте под внимание теглото на уреда.

△ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Неконтролирано задвижване

Порезни наранявания

Преди транспортиране изваждайте

акумулиращата батерия от уреда.

Съхранявайте ножицата за жив плет само с поставена защита на ножа.

Преди всяко съхранение почиствайте уреда (вж. глава Почистване на уреда).

1. Извадете акумулиращата батерия, вж. глава Изваждане на акумулиращата батерия.

2. Монтирайте защитата на ножа.

Фигура G

3. При необходимост демонтирайте приставката за удължаване.

Фигура M

a Завъртете горния въртящ се маншет наляво.

b Извадете приставката за удължаване от горната част на тялото.

c Завъртете долния въртящ се маншет наляво.

d Извадете приставката за удължаване от долната част на тялото.

4. Съхранявайте уреда на сухо и добре проветрявано място. Дръжте далече от предивкиващи корозивни вещества като химикали за градинска употреба и размразяващи соли.

Грижа и поддръжка

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Неконтролирано задвижване

Порезни наранявания

Преди всякакви работи изваждайте акумулиращата батерия от уреда.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от наранявания от остри ножове

При всякакви работи по уреда носете защитни очила и защитни ръкавици.

Почистване на уреда

ВНИМАНИЕ

Неправилно почистване

Повереди по уреда

Почиствайте уреда с влажна кърпа.

Не използвайте съдържачи разтворители почистващи препарати.

Не потапяйте уреда във вода.

Не почиствайте уреда с водна струя от маркуч или под високо налягане.

Фигура N

1. Оставете уреда да се охлади.
2. Почистете ножа и корпуса на двигателя с четка от остатъци от растения и мръсотия.
3. Почистете вентилационните прорези на уреда с четка.

Проверка на винтовото съединение на ножа

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Разхлабено винтово съединение

Порезни наранявания поради неконтролирани движения на ножа

Редовно проверявайте винтовото съединение на ножа за фиксирано положение.

Фигура O

1. Проверявайте винтовете/гайките за фиксирано положение.
2. Затягайте разхлабени винтове/гайки.

Смазване на остриетата на ножа

За се запази качеството на ножа, остриетата на ножа трябва да се смазват след всяка употреба.

Указание

Много добър резултат ще получите, ако използвате машинно масло, нанесено на тънка струя, или струйна масльонка.

Фигура P

1. Поставете уреда на равна основа.
2. Нанесете маслото върху горната страна на остриетата на ножа.

Заточване на остриетата на ножа

Указание

При заточването отстранявайте възможно най-малко материал и запазвайте първоначалния ъгъл на зъба на острието.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Остри ножове

Порезни наранявания

При заточване на остриетата на ножа носете подходящи защитни ръкавици.

1. Затегнете ножа в менгеме.
2. Заточете откритата страна на зъбите на острието с пила.
3. Внимателно избутвайте ножа с ръка, докато достигнете до незаточените зъби на острието.
4. Заточете откритата страна на всички зъби на острието с пила.

Помощ при повреди

Много често причините за повреда са елементарни и с помощта на следните указания може сами да ги отстраните. Ако не сте сигурни или повредите не са описани тук, обърнете се към оторизирания сервис.

С увеличаване на стареенето капацитетът на акумулаторната батерия намалява дори при добра грижа, така че и при напълно заредено състояние вече не се достига пълното време на работа. Това не е дефект.

Грешка	Причина	Отстраняване
Уредът не сработва	Акумулиращата батерия не е поставена правилно.	● Пгънете акумулиращата батерия в гнездото, докато се фиксира.
	Акумулиращата батерия е празна.	● Заредете акумулиращата батерия.
	Акумулиращата батерия е дефектна.	● Сменете акумулиращата батерия.
Уредът спира по време на работа	Ножът е блокиран от материал от рязане.	● Отстранете материала от рязане от ножа.
	Акумулиращата батерия е прегоряла	● Прекратете работата и изчакайте, докато температурата на акумулиращата батерия влезе отново в рамките на нормалния диапазон.
	Моторът е прегорял	● Прекратете работата и оставете мотора да се охлади.
Проблеми при монтажа на приставката за удължаване	Замърсени места за свързване	<ul style="list-style-type: none"> ● Почистете краищата на приставката за удължаване и частите на тялото на уреда от полепналата мръсотия. ● Поставете уреда и приставката за удължаване само върху чисти повърхности.

Гаранция

Във всяка държава са валидни издадените от нашия оторизиран дистрибутор гаранционни условия. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или производствен дефект. В случай на предявяване на право на гаранция, се обърнете към Вашия дистрибутор или към най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка. (Адрес, вж. задната страна)

Технически данни

Данни за мощността на уреда		
Номинално напрежение	V	18
Обороти на празен ход	/min	1350
дължина на рязане	cm	45
Стъпка на зъбите	mm	18
Работен обхват (макс.)	m	2,9
Степен на вибрации съгласно EN ISO 10517:2019		
Стойност на вибрацията ръка-рамо, предна ръкохватка	m/s ²	1,5
Стойност на вибрацията ръка-рамо, задна ръкохватка	m/s ²	1,4
Неустойчивост	m/s ²	1,5
Ниво на звукова мощност съгласно EN ISO 10517:2019		
Ниво на звуково налягане L _{pA}	dB(A)	84,2
Неустойчивост K _{pA}	dB(A)	3,0
Ниво на звукова мощност L _{WA}	dB(A)	93,5
Неустойчивост K _{WA}	dB(A)	1,4
Размери и тегла		
Дължина x ширина x височина	mm	2967 x 122 x 250
Тегло (без акумулираща батерия)	kg	4,3

Запазваме си правото на технически промени.

Стойност на вибрации

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Посочената стойност на вибрации е измерена при прилагане на стандартен метод за проверка и може да се използва за сравнение на уредите.

Посочената стойност на вибрации може да се използва в рамките на предварителна оценка на натоварването.

В зависимост от вида и начина, по който се използва уредът, емисиите на вибрации по време на моментното ползване на уреда могат да се различават от посочената обща стойност.

Декларация за съответствие на ЕС

С настоящото декларираме, че посочената по-долу машина по своята концепция и конструкция, както и в пуснатото от нас на пазара изпълнение, съответства на приложимите основни изисквания за безопасност и опазване на здравето, определени в директивите на ЕС. При несъгласуване с нас промяна на машината тази декларация губи своята валидност.

Продукт: Акумулаторна ножица за жив плет с удължение
Тип: 1.444-210.0

Приложими директиви на ЕС

2006/42/EO (+2009/127/EO)
2014/30/EC
2000/14/EO (+2005/88/EO)
2011/65/EC

Приложими хармонизирани стандарти

EN 60745-1:2009+A11:2010
EN ISO 10517:2019
EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 50581: 2012

Приложима процедура за оценяване на съответствието

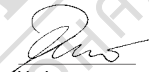
2000/14/EO и изменена с 2005/88/EO: Приложение V

Ниво на звукова мощност dB(A)

Измерено:93,5

Гарантирано:95

Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Пълномощник по документацията: S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212
Виннден, 2018/10/01